



09.06.2022

## Меморандум про порозуміння Porozumienie

Wyższa Szkoła Menedżerska w Warszawie,  
ul. Kawęczyńska 36, 03-772 Warszawa,  
NIP 113 01 21 889, zarejestrowana w  
Rejestrze Uczelni Niepublicznych i Związków  
Uczelni Niepublicznych Ministra Edukacji i  
Nauki pod nr 60

reprezentowana przez:

Dr hab. Zbigniew Ciekankowski, prof. WSM -  
Rektor  
(Dalej - „WSM”)

i

Ukraiński Państwowy Uniwersytet Nauki i  
technologii, ul. Lazaryana, 2, 49010, Dnipro,  
Ukraina

VAT nr.: 441658504635,

reprezentowana przez:

Prof. Oleksandr PSHINKO

Rektor

(надалі «UPUNT» )

Strony kierując się zasadami wzajemnego  
rozumienia i szacunku, wyraziły chęć  
współpracy i zawarły niniejsze porozumienie o  
następującej treści:

### 1. Cel Porozumienia

1.1. Celem Memorandum jest wspieranie  
rozwoju wyższej edukacji poprzez  
przygotowanie wysoko wykwalifikowanych i  
kompetentnych specjalistów, stworzenie  
systemu wzajemnej współpracy spełniającej  
międzynarodowe standardy kształcenia ku  
wymaganiom nowoczesnej gospodarki.

1.2. Planowanie, opracowywanie i realizacja  
wspólnych programów, projektów i działań  
badawczych, które mają na celu rozwój  
dziedziny i zwiększenie potencjału

Вища школа менеджменту в Варшаві,  
вул. Кавенчинська 36, 03-772 Варшава,  
Податковий номер: 113 01 21 889,  
внесено до Реєстру недержавних  
університетів та асоціації недержавних  
університетів Міністра Освіти і науки.  
№ 60

в особі:

Доктора хаб. Збігнєва Цекановського.  
проф. ВШМ – Ректор  
(надалі – «ВШМ»)

та

Український державний університет  
науки та технологій,  
вул. Лазаряна, 2, 49010, Дніпро, Україна  
Податковий номер: 441658504635,

в особі:

Проф. Олександра ПШІНЬКО

Ректор

(надалі «УДУНТ» )

Сторони спираючись на принципи  
взаєморозуміння та поваги, висловили  
готовність до співпраці та уклали цей  
меморандум щодо наступного:

### 1. Ціль Меморандуму

1.1. Ціль Меморандуму є розвиток вищої  
освіти, забезпечення ринку праці  
висококваліфікованими та  
компетентними спеціалістами,  
формування системи взаємної співпраці,  
яка відповідає міжнародним стандартам  
освіти та вимогам сучасного кар'єрного  
зростання.

1.2. Планування, розробка та виконання  
спільних цільових програм, проектів,  
науково-дослідних заходів, спрямованих  
на розвиток галузі та підвищення



edukacyjnego, doskonalenie nauczania akademickiego, kształtowanie nowoczesnego pokolenia i doskonalenie rozwoju osobistego.

## 2. Prawa i obowiązki Stron

Aby osiągnąć cele Porozumienia strony zapewniają:

2.1. Realizację wspólnych programów kształcenia obejmujących:

- a) prowadzenie wspólnych programów, kursów i innych działań;
- b) zapewnienie studentom praktycznego wykształcenia;
- c) Współpraca na innych polach edukacji i nauki.

2.2 Szczegóły dotyczące realizacji wspólnych programów i / lub wszelkich innych działań będą wymagały dodatkowej pisemnej umowy, która będzie stanowić integralną częścią niniejszego Porozumienia.

## 3. Termin ważności Porozumienia

3.1. Niniejsze porozumienie wchodzi w życie od dnia podpisania i jest zawarte na czas nieokreślony.

3.2 Porozumienie może zostać rozwiązane przez każdą ze stron w dowolnym momencie z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia. W przypadku wypowiedzenia, zobowiązania związane z realizowanymi projektami pozostają w mocy do ich zakończenia.

3.3 Memorandum sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron

Wyższa Szkoła Menedżerska w Warszawie,  
Rektor, dr hab. Zbigniew Ciekawski, prof WSM

**REKTOR**

*dr hab. inż. Zbigniew Ciekawski, prof. WSM*

**Wyższa Szkoła Menedżerska  
w Warszawie**

ul. Kawęczyńska 36, 03-772 Warszawa  
tel. (0-22) 59 00 790, fax (0-22) 59 00 713  
NIP 113-01-21-889



освітнього потенціалу, удосконалення академічного викладання, формування здорового покоління та вдосконалення особистісного розвитку.

## 2 Права та обов'язки сторін

Для виконання цілей цього Меморандуму, сторони погоджуються:

2.1. Виконання спільних освітніх програм, які включають:

- a) Проведення спільних програм, майстер-класів та інших заходів;
- б) Забезпечення студентів практичною складовою програм;
- в) Співпраця в інших сферах, пов'язаних з освітніми та академічними аспектами.

2.2 Деталі щодо виконання спільних програм та/або будь-яких інших заходів підлягають укладанню додаткових письмових угод, які є невід'ємною частиною цього Меморандуму.

## 3. Строки дії Меморандуму

3.1. Цей Меморандум набирає чинності на невизначений термін у момент підписання Сторонами.

3.2. Меморандум підлягає розірванню за ініціативою обох сторін у будь-який час з повідомленням за 3 місяці. У разі розірванню, зобов'язання щодо поточних проектів залишаються в силі до їх завершення.

3.3. Цей Меморандум викладено в двох юридично рівних копіях. Кожна сторона отримує одну копію.

Український державний університет  
науки та технологій,  
Ректор, проф. Олександр Ішнінко

